

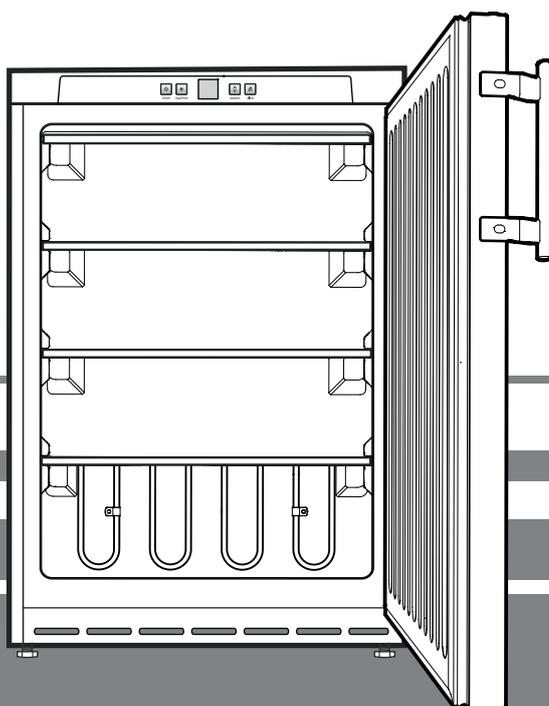
# Istruzione d'uso originale

Congelatore

Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Pagina 42

IT



GGU 1400  
GGUesf 1405

**7083 194-00**

## Indice

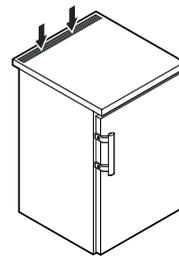
Gradualità delle avvertenze .....	42
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza .....	42
Simboli sull'apparecchio .....	43
Utilizzo conforme alla destinazione.....	43
Uso scorretto prevedibile .....	43
Dichiarazione di conformità.....	43
Emissione sonora dell'apparecchio .....	43
Classe climatica .....	43
Descrizione dell'apparecchio .....	44
Posizionamento.....	44
Orientamento dell'apparecchio .....	44
Dimensioni d'incasso (mm).....	44
Serratura di sicurezza .....	44
Collegamento elettrico .....	45
Elementi di controllo e di servizio .....	45
Inserire e disinserire l'apparecchio.....	45
Impostare la temperatura .....	45
Allarme sportello aperto .....	45
Allarme temperatura.....	45
Modo di programmazione .....	46
Conservazione .....	46
SuperFrost.....	46
Sbrinamento .....	47
Pulizia .....	47
Guasti .....	47
Mettere fuori servizio.....	47
Indicazioni per lo smaltimento.....	47
Modificare l'incernieratura sportello .....	48

## Gradualità delle avvertenze

<b>⚠ PERICOLO</b>	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
<b>⚠ AVVERTENZA</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
<b>⚠ CAUDELA</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
<b>ATTENZIONE</b>	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
<b>Nota</b>	Segnala indicazioni e consigli utili.

## Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- **AVVERTENZA:** non ostruire le aperture di aerazione del corpo dell'apparecchio o della nicchia da incasso. →



- **AVVERTENZA:** per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore.

- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito raffreddante.

- **AVVERTENZA:** all'interno del vano frigorifero non utilizzare dispositivi elettrici che non corrispondano alla tipologia consigliata dal costruttore.

- **AVVERTENZA:** non si deve danneggiare il cavo di rete, quando si posa l'apparecchio.

- **AVVERTENZA:** le ciabatte di distribuzione/multiprese e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) non possono essere piazzati e utilizzati sulla parte posteriore degli apparecchi.

- **AVVERTENZA:** questo apparecchio va fissato secondo quanto indicato nelle istruzioni d'uso, al fine di escludere pericoli derivati da mancata stabilità.

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente.

- Non riporre nell'apparecchio materiali a rischio di esplosione come ad esempio contenitori spray con gas propellente combustibile.

- Per evitare danni a persone e cose, far posare l'apparecchio da 2 persone.

- Dopo aver tolto l'imballaggio, controllare se l'apparecchio risulta danneggiato. In caso di danni contattare il fornitore. Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.

- Evitare il contatto cutaneo prolungato con superfici fredde (ad es. prodotti refrigerati/congelati). Se necessario adottare le misure di protezione (ad es. guanti).

- Far eseguire le riparazioni o gli interventi sull'apparecchio esclusivamente dal Servizio di assistenza tecnica o da personale specializzato. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Eseguire riparazioni e interventi sull'apparecchio solo se si vede la spina di rete staccata.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio esclusivamente in base alle indicazioni riportate nella istruzione d'uso.
- In caso di guasto estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile.
- Staccare il cavo di allacciamento alla rete estraendo la spina. Non tirare dal cavo.
- Assicurarsi che gli alimenti la cui data di conservazione sia scaduta non vengano consumati. Smaltire adeguatamente gli alimenti la cui data di conservazione sia scaduta.
- Evitare fuochi o fonti infiammabili all'interno dell'apparecchio.
- Bevande alcoliche o altri packaging contenenti alcol vanno riposti chiusi ermeticamente.

## Simboli sull'apparecchio

	Il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.
	Presenza di sostanze infiammabili.
	Questo adesivo o uno simile si può trovare sul retro dell'apparecchio. Si riferisce ai pannelli imballati con materiale espanso nella porta e/o nell'apparecchio. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.

## Utilizzo conforme alla destinazione

L'apparecchio è idoneo esclusivamente alla refrigerazione di alimenti.

Questo apparecchio può essere utilizzato per riporre alimenti, incluse bevande, in punti vendita al dettaglio. Per utilizzo commerciale si intende ad esempio l'uso in ristoranti, mense, ospedali ed esercizi commerciali, quali panetterie, macellerie, supermercati, ecc.

Questo congelatore professionale è adatto alla conservazione di alimenti surgelati. **Non** è adatto all'esposizione di alimenti o all'estrazione degli stessi da parte dei clienti.

L'apparecchio è predisposto all'uso in ambienti chiusi. Non è ammesso alcun altro tipo di utilizzo.

## Uso scorretto prevedibile

**Non utilizzare** l'apparecchio per gli usi elencati qui di seguito:

- Conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE.
- Utilizzo in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Utilizzo all'aperto o in ambienti umidi o in presenza di spruzzi.

Un utilizzo non conforme dell'apparecchio causa danni o deperimento dei prodotti conservati.

## Dichiarazione di conformità

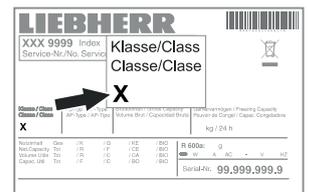
Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive UE, 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2009/125/EG e 2011/65/EU.

## Emissione sonora dell'apparecchio

Il livello di rumorosità durante il funzionamento dell'apparecchio è inferiore a 70 dB(A) (potenza sonora rel. 1 pW).

## Classe climatica

La classe climatica indica a che temperatura ambiente si può usare l'apparecchio per ottenere la potenza di raffreddamento massima e che grado di umidità massima dell'aria ci può essere nel locale di installazione dell'apparecchio per evitare la formazione di condensa sul corpo esterno.



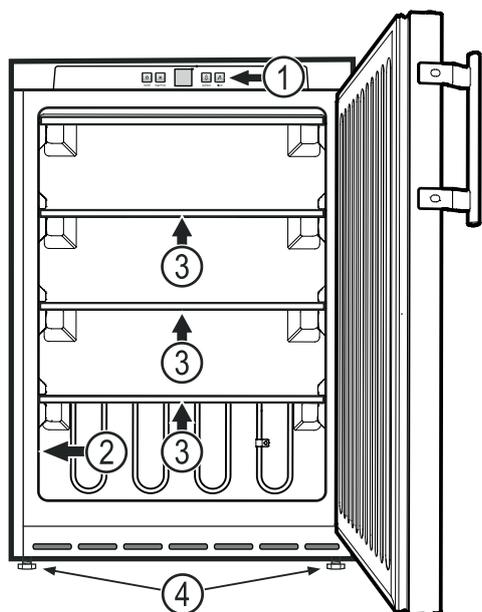
LIEBHERR		Klasse/Class	
XXX 9999 Index		X	
Service-Nr./No. Service		Classe/Class	
Klasse/Class		X	
Type/Type		Model/Modèle	
Net Capacity		Power de Charge/ Capacité Congélation	
Max. Capacity		kg/ 24 h	
Capacity			
Serial No.		99.999.999.9	

La classe climatica è indicata sulla targhetta dati.

Classe climatica	Temperatura ambiente max	Umidità relativa max
3	25 °C	60 %
4	30 °C	55 %
5	40 °C	40 %
7	35 °C	75 %

La temperatura ambiente minima ammessa nel luogo di installazione è di 10 °C.

## Descrizione dell'apparecchio



- (1) Elementi di controllo e di servizio
- (2) Targhetta dati
- (3) Ripiani
- (4) Piedini regolabili

## ATTENZIONE

Il carico max. per ripiano è di 24 kg.

## Posizionamento

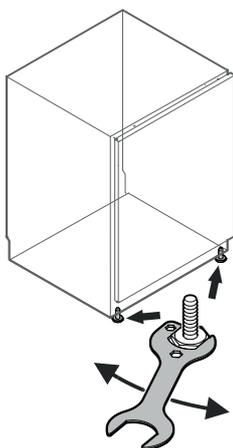
- Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a una cucina, calorifero e simili fonti di calore.
- Non sistemare sull'apparecchio nessun elettrodomestico che possa cedere calore, come p. es. il forno a microonde, il tostapane ecc.
- Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, tanto più grande deve essere il locale in cui va installato l'apparecchio. In locali troppo piccoli in caso di perdite può formarsi una miscela infiammabile di aria e gas. Per ogni 8 g di refrigerante il locale di installazione deve avere una dimensione minima di 1 m<sup>3</sup>. I dati relativi al refrigerante contenuto sono riportati sulla targhetta identificativa nel vano interno dell'apparecchio.
- Installare l'apparecchio sempre contro una parete.

## Orientamento dell'apparecchio

- Mettere l'apparecchio sul luogo di installazione nella sua posizione definitiva.
- Compensare eventuali irregolarità del pavimento con i piedini regolabili.

### Avvertenza importante

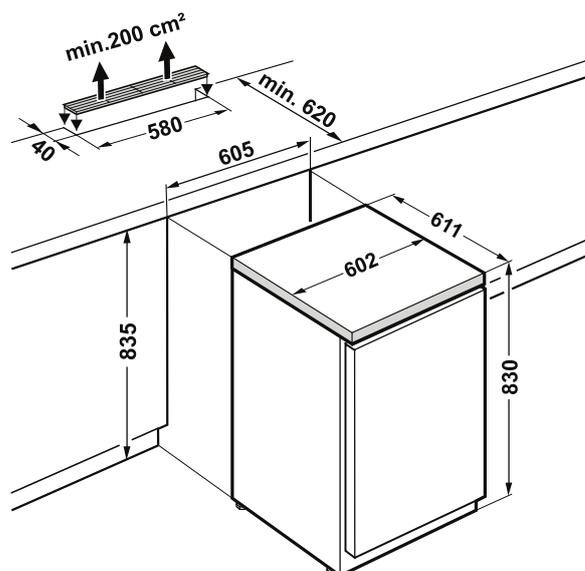
L'apparecchio deve essere allineato in orizzontale e in verticale. Se l'apparecchio è storto, il corpo dell'apparecchio stesso potrebbe deformarsi e lo sportello non chiuderebbe correttamente.



## Dimensioni d'incasso (mm)

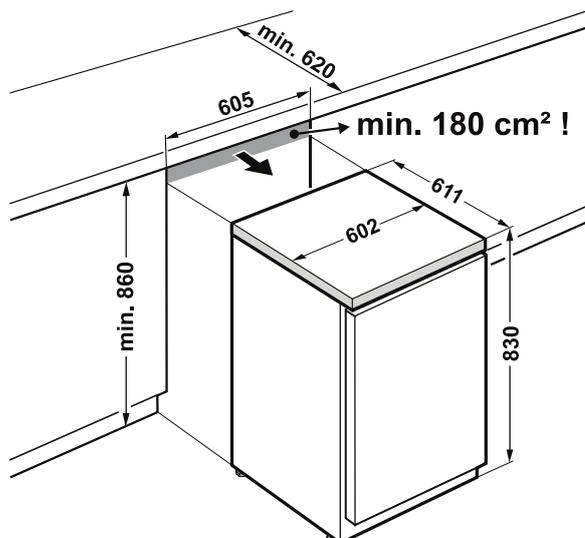
### Variante 1

Per l'aerazione sulla parete posteriore dell'apparecchio si deve provvedere ad una sezione di aerazione di **almeno 200 cm<sup>2</sup>** nel piano di lavoro.



### Variante 2

Se nel piano di lavoro non è prevista nessuna griglia di aerazione, l'altezza **minima della nicchia deve essere pari a 860 mm**, per consentire un'adeguata cessione di calore dal lato anteriore.



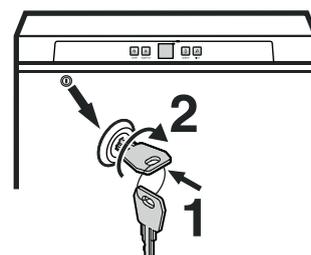
## Serratura di sicurezza

La serratura nello sportello dell'apparecchio è dotata di un meccanismo di sicurezza.

### Blocco dell'apparecchio

- Infilare la chiave in direzione 1.
- Girare la chiave di 90°.

Per sbloccare l'apparecchio procedere nella stessa sequenza.



## Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

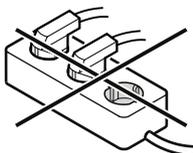
La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente. La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

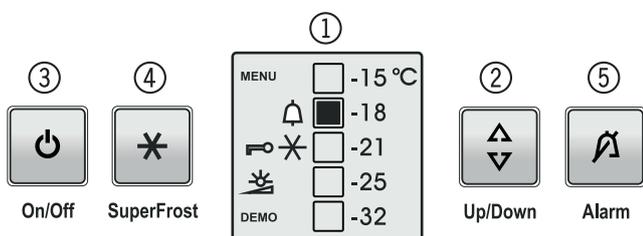
La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!



## Elementi di controllo e di servizio



- ① Display temperatura (display)
- ② Tasto di regolazione per temperatura
- ③ Tasto avvio/arresto
- ④ Tasto SuperFrost
- ⑤ Tasto di spegnimento allarme

**MENU** Modo di programmazione attivo (attivare la sicurezza bambini e impostare la luminosità del display)

 Allarme (quando la temperatura nel vano interno è troppo elevata, il simbolo lampeggia)

 Sicurezza bambini attiva

 SuperFrost inserito

 Impostazione luminosità display (il simbolo è attivo solo in modo di programmazione)

**DEMO** Modalità di presentazione attiva

## Inserire e disinserire l'apparecchio

### Inserire

Premere il tasto **On/Off**, il display della temperatura si accende.



On/Off

### Disinserire

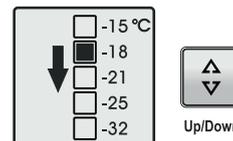
Tenere premuto per ca. 3 sec. il tasto **On/Off**, il display della temperatura si spegne.

### Indicazione

Se si tiene premuto il tasto On/Off per altri 3 secondi dopo lo spegnimento del display della temperatura, l'apparecchio si riaccende.

## Impostare la temperatura

Premere il tasto **Up/Down**. Il display della temperatura lampeggia.



Premere il tasto **Up/Down**, la indicazione della temperatura passa al valore più basso seguente.

Premere il tasto **Up/Down**, finché non è indicato il valore desiderato.

### Nota

Nella zona più calda del vano interno, la temperatura può essere superiore a quella impostata.

Se lo sportello viene aperto per un periodo di tempo prolungato, nei vani dell'apparecchio si può avere un rialzo sensibile della temperatura.

## Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto per oltre 180 sec.

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.



Alarm

Quando si chiude lo sportello, l'allarme acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

## Allarme temperatura

In caso di temperature non ammesse nel vano interno, il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Dopo un'interruzione di corrente prolungata, la temperatura del vano interno può salire troppo. Quando l'interruzione di corrente finisce, sul display si vede che la temperatura scende.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

L'indicazione di temperatura smette di lampeggiare, quando la temperatura nel vano interno raggiunge il valore impostato.

### Allarme temperatura per difetto dell'apparecchio

In caso di guasto all'apparecchio, la temperatura del vano interno può aumentare o diminuire in modo drastico. Il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

Se viene indicata una temperatura troppo elevata (calda), verificare prima se lo sportello è chiuso correttamente.

Se dopo un'ora il display della temperatura continua a riportare un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica.

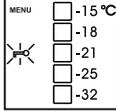
- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

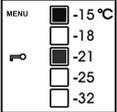
## Modo di programmazione

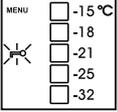
Attraverso il modo di programmazione potete utilizzare la sicurezza bambini e modificare la luminosità del display.

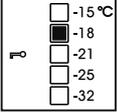
La sicurezza bambini consente di proteggere l'apparecchio dal disinserimento involontario e dalle modificazioni delle temperature.

### Attivazione della sicurezza bambini

Premere  per 5 sec. Indicazione = 

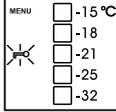
Premere  Indicazione = 

Premere  Indicazione = 

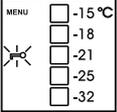
Premere  Indicazione = 

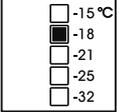
La sicurezza bambini è attivata.

### Disattivazione della sicurezza bambini

Premere  per 5 sec. Indicazione = 

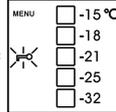
Premere  Indicazione = 

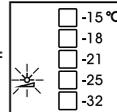
Premere  Indicazione = 

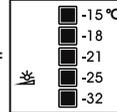
Premere  Indicazione = 

La sicurezza bambini è disattivata.

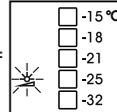
## Leuchtkraft des Displays einstellen

Premere  per 5 sec. Indicazione = 

Premere  Indicazione = 

Premere  Indicazione = 

 Impostare la luminosità desiderata con il tasto Up/Down.

Premere  Indicazione = 

Premere  La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

### Nota

Se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Alla messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità impostata viene attivata solo quando l'apparecchio stesso raggiunge la temperatura interna prevista.

## Conservazione

### ATTENZIONE

Conservare carne o pesce crudi, in contenitori chiusi e puliti, sul ripiano inferiore del vano frigorifero/congelatore, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o che non ci gocciolino sopra.

La mancata osservanza di queste avvertenze può causare il deterioramento degli alimenti.

## SuperFrost

Attivando la funzione SuperFrost, la temperatura del vano congelatore scende al valore minimo raggiungibile.

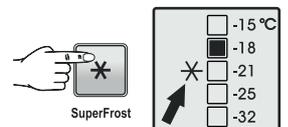
Utilizzare la funzione SuperFrost, per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti.

Se è attivata la funzione SuperFrost, l'apparecchio funziona con la massima potenza di raffreddamento.

### Attivazione di SuperFrost

- Premere il tasto **SuperFrost**. Sul display compare il simbolo **\***.

Il sistema elettronico ritorna automaticamente al normale funzionamento regolare.

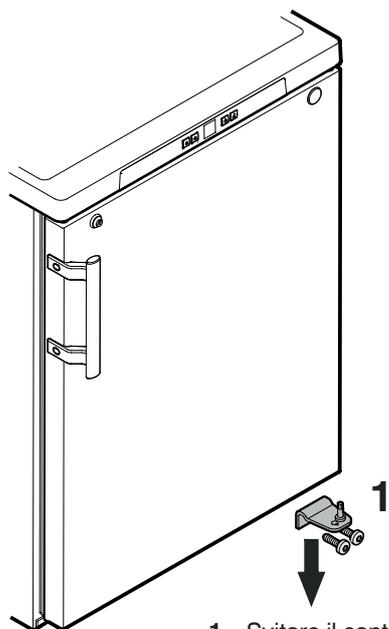


### Disattivazione anticipata di SuperFrost

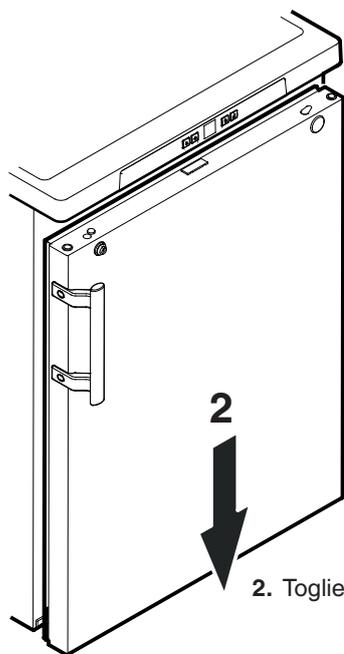
- Premere il tasto **SuperFrost**.



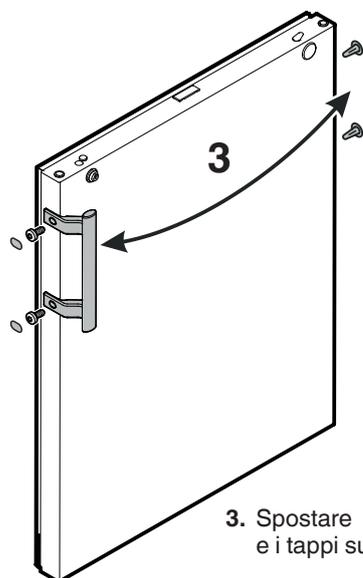
## Modificare l'incernieratura sportello



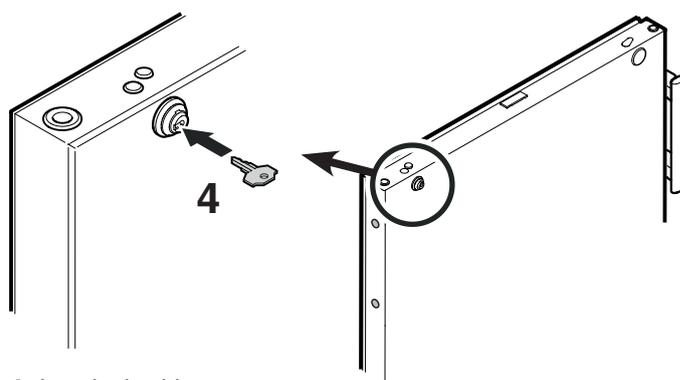
1. Svitare il cantonale cerniera.



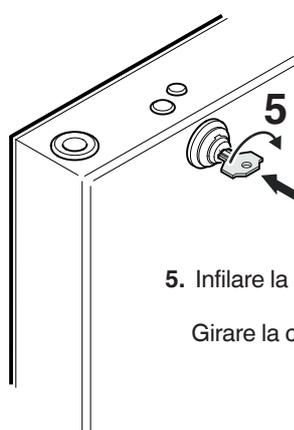
2. Togliere lo sportello dal basso.



3. Spostare l'impugnatura e i tappi sulla porta.

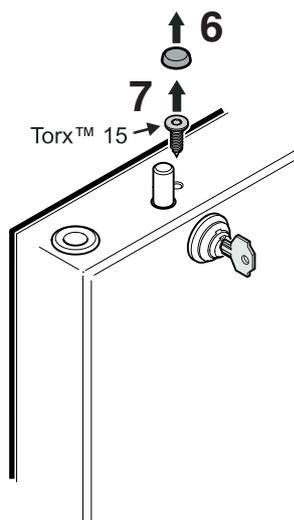


4. Inserire la chiave.



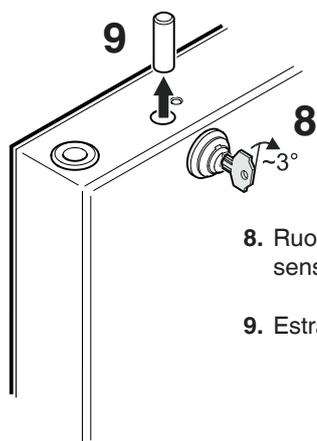
5. Infilare la chiave.

Girare la chiave di 90°.



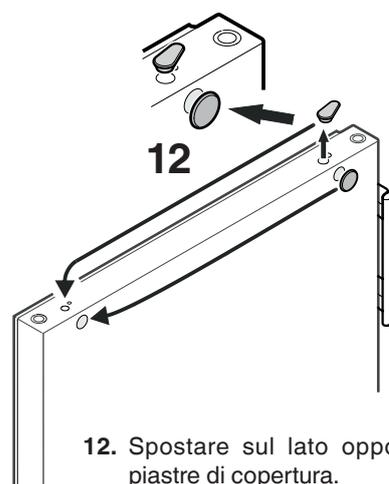
6. Togliere la copertura.

7. Allentare la vite.

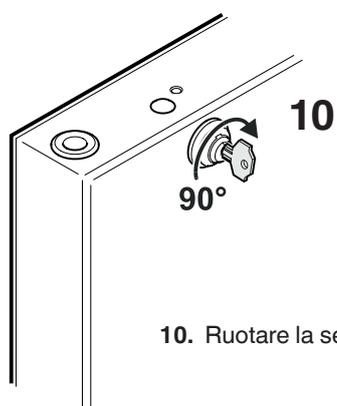


8. Ruotare la serratura di ca. 3° in senso orario.

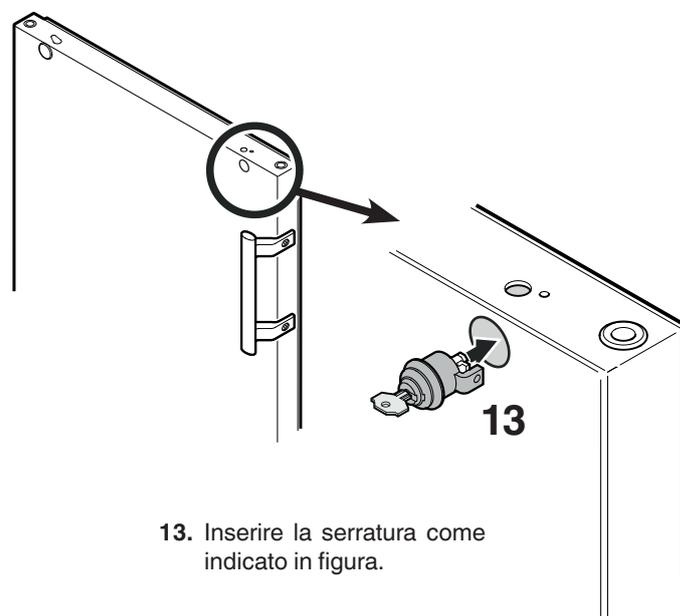
9. Estrarre il perno.



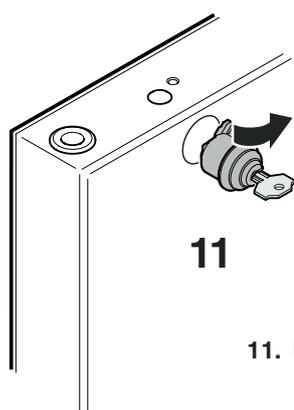
12. Spostare sul lato opposto le piastre di copertura.



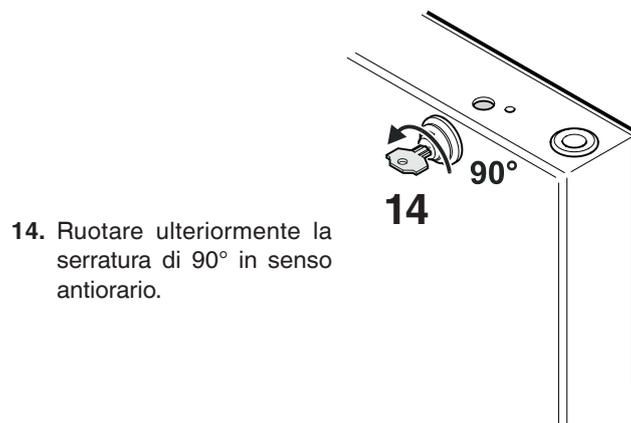
10. Ruotare la serratura di 90° in senso orario.



13. Inserire la serratura come indicato in figura.



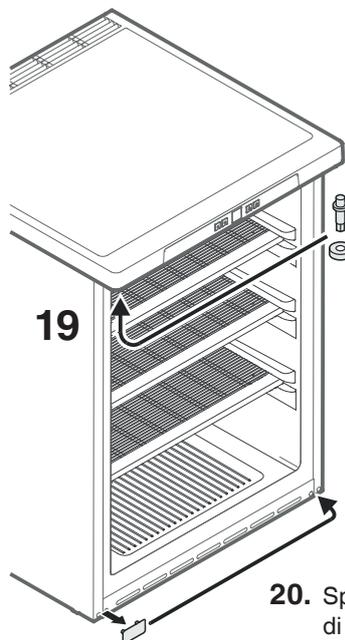
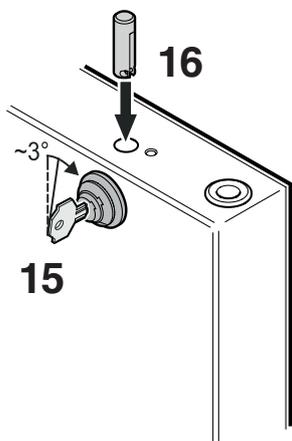
11. Estrarre la serratura.



14. Ruotare ulteriormente la serratura di 90° in senso antiorario.

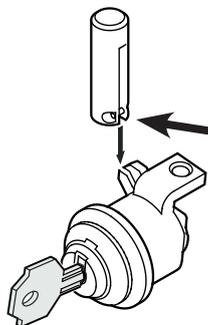
15. Ruotare ancora la serratura di ca. 3° in senso orario.

16. Inserire il perno.



19. Spostare il perno sulla parte superiore dell'apparecchio.

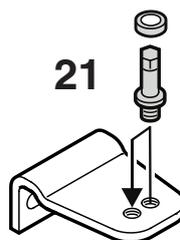
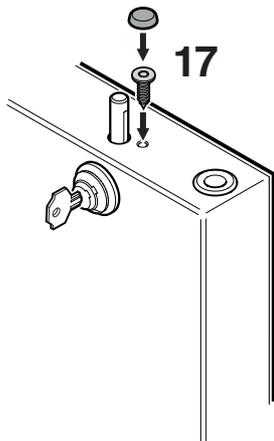
20. Spostare sull'altro lato la piastra di copertura.



**Nota per il punto 16**

La spina trasversale nel perno, dopo l'inserimento, deve alloggiare nella scanalatura del gancio della serratura.

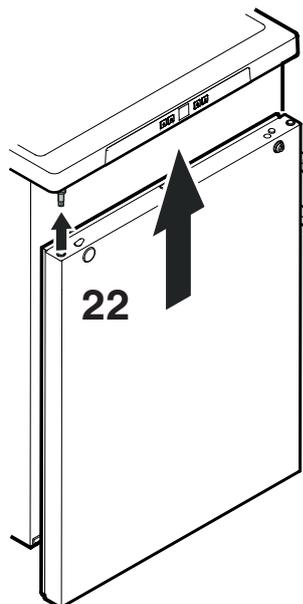
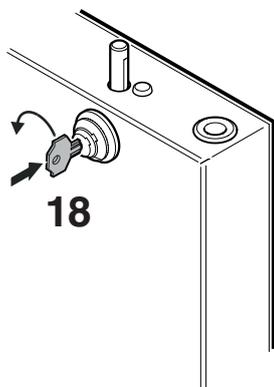
17. Serrare la vite e applicare la copertura.



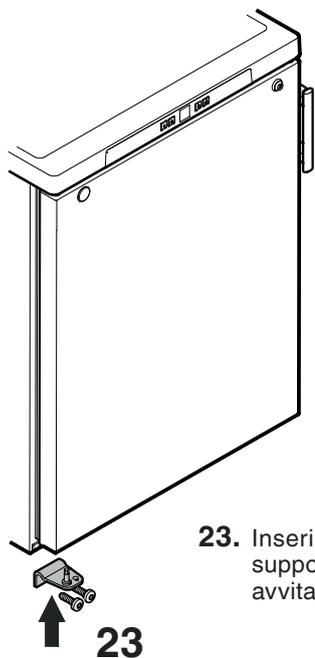
21. Spostare il perno sul cantonale cerniera.

18. Infilare la chiave.

Girare la chiave di 90°.



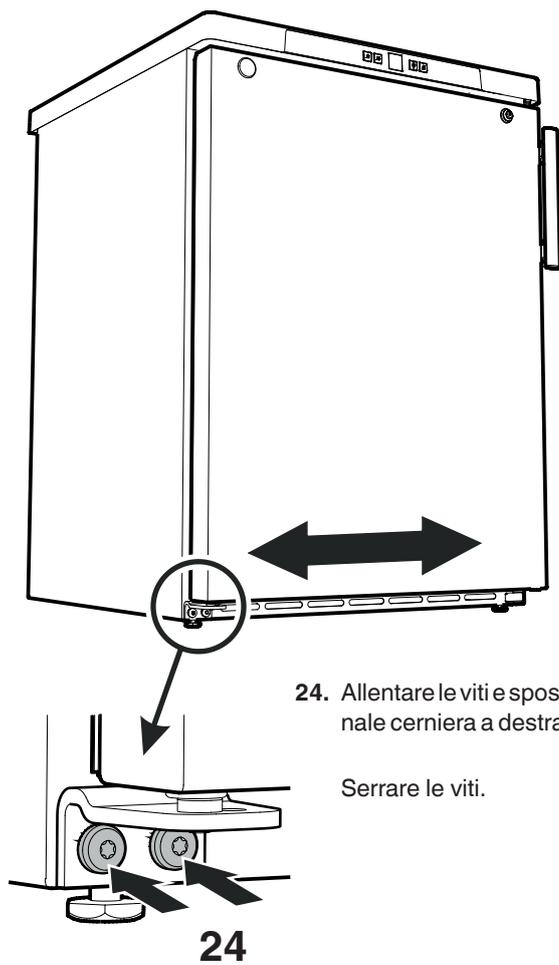
22. Appendere lo sportello sul perno della cerniera e chiuderlo.



23. Inserire il cerniale cerniera nel supporto inferiore dello sportello e avvitarlo.

### Regolazione dell'inclinazione laterale dello sportello

Se lo sportello è storto, regolare l'inclinazione.



24. Allentare le viti e spostare il cerniale cerniera a destra o a sinistra.

Serrare le viti.



**Liebherr-Hausgeräte GmbH**  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Germany  
[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)

